

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 13.09.2023 10:54:08
Уникальный программный ключ:
637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c29abfcd7f43985447



**Образовательное частное учреждение высшего образования
«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»
(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)**

ФАКУЛЬТЕТ ЛИНГВИСТИКИ

УТВЕРЖДЕНО:

Декан факультета лингвистики

_____/Ю.Г. Романова/

«22» июня 2023 г

Рабочая программа дисциплины

**История и культура стран
второго иностранного языка
(французский язык)**

Укрупненная группа специальностей 45.00.00

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

**(уровень бакалавриата)
Направленность/профиль:
«Теория и практика перевода»**

Форма обучения: заочная

Москва

Рабочая программа дисциплины «История и культура стран второго иностранного языка (французский язык)». Направление подготовки [45.03.02](#) Лингвистика, направленность (профиль): «Теория и практика перевода» / И.А. Дини– М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова – 39 с.

Рабочая программа дисциплины составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195), профессиональным стандартом «Педагог дополнительного образования детей и взрослых», от 22 сентября 2021 г. № 652н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 17 декабря 2021 г. регистрационный № 66403), профессиональным стандартом «Специалист в области перевода», от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

Разработчики:

Профессор, доктор филологических наук И.А. Дини

Ответственный рецензент:

Доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. Петровского» Василенко А.П.

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций 06.06.2023г., протокол №8

Заведующий кафедрой _____ / к.пед.н., доцент Ю.Г. Романова /

Согласовано от Библиотеки _____ /О.Е. Стёпкина/

РАЗДЕЛ 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Программа реализуется ИМПЭ им. А.С. Грибоедова в целях формирования у обучающихся высокого уровня лингвострановедческих знаний, необходимого в дальнейшем для осуществления профессиональной деятельности.

Данная программа по направлению 45.03.02 Лингвистика осуществляет подготовку академических бакалавров как для образовательных организаций, так и организаций научно-исследовательского и педагогического профиля; подготовку кадров, обладающих глубокой фундаментальной теоретической и практической подготовкой в области лингвистики, теории и методики преподавания иностранных языков, имеющих сформированные общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции в соответствии с требованиями ФГОС высшего образования и готовых к профессиональной деятельности в сфере образования и науки.

Основной задачей данной программы является создание условий для формирования общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций у обучающихся в соответствии с компетентностной моделью выпускника по направлению 45.03.02 Лингвистика, что предполагает организацию образовательного процесса, его информационное и учебно-методическое сопровождение в части определения целей, задач и содержания учебных дисциплин, контроля и оценки результатов работы обучающихся.

Рабочая программа разработана на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата) и требований, самостоятельно устанавливаемых ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, а также с учетом потребностей регионального рынка труда, традиций и достижений научно-педагогической школы России.

«История и культура стран второго иностранного языка» (французский язык) является теоретическим курсом, призванным обеспечить усвоение обучающимися знаний по основным проблемам новой и новейшей истории Франции. Особенное внимание в курсе данной дисциплины уделяется осмыслению историографических и геополитических аспектов новой и новейшей истории франкоговорящих стран.

Целью курса «История и культура стран второго иностранного языка» (французский язык) является усвоение обучающимися знаний об общем и особенном в историческом развитии франкоговорящих стран, а также создание целостного представления о странах изучаемого языка, обо всех аспектах жизнедеятельности этих стран, которые оказывают влияние на формирование их культурных ценностей.

Данная дисциплина формирует у студента широкое представление об особенностях географического положения и климата франкоговорящих стран, об основных исторических событиях и современной политической жизни Франции в целом и особенностях ее отдельных регионов.

Настоящий курс позволит обучающимся в процессе сравнительного анализа культурных традиций стран изучаемого языка лучше понять картину мира носителей французского языка и его региональных вариантов, увидеть современные проблемы и способы их решения глазами французского партнера. Кроме того, студенты научатся понимать и различать особенности и видеть своеобразие франкоговорящей страны.

Важно отметить, что акцентируется внимание обучающихся на лингвострановедческом аспекте, наряду с широким представлением о жизни современной Франции и франкоговорящих стран Африки и Латинской Америки, исторических и культурных связях этих стран с Россией, что в дальнейшей перспективе будет способствовать более качественному овладению специальностью лингвиста-переводчика.

Курс построен по проблемно-хронологическому принципу, что позволяет наиболее полно представить рассматриваемые темы, а также наилучшим образом систематизировать знания обучающихся.

Задачами изучения курса «История и культура стран второго иностранного языка» (французский язык) являются:

- формирование у обучающихся адекватных представлений о месте современной Франции в мире, о проблемах и перспективах развития, о возможностях взаимовыгодного сотрудничества стран изучаемого языка с Российской Федерацией в различных сферах и областях;
- умение характеризовать пути социально-исторического развития франкоговорящих стран, соотношения общего и особенного в их развитии;
- усвоение закономерностей исторического развития стран изучаемого языка в целом;
- приобретение навыков концептуальных построений применительно к истории различных франкоговорящих стран;
- ознакомление с существенными характеристиками различных этапов развития культуры изучаемых стран в контексте мировой культуры и цивилизации;
- привлечение языковой компетенции для осмысления исторических и политических проблем, затрагиваемых в курсе данной дисциплины;
- формирование у обучающихся систематизированных знаний об особенностях спорных вопросов в историческом развитии Франции и франкоговорящих стран;
- побуждение к творческому применению полученных знаний в своей профессиональной деятельности лингвиста-переводчика;
- овладение умениями и навыками работы с историческими источниками, учебной и научной литературой для дополнительных исследований в этой области;
- формирование умений выделять главное в учебном материале, структурировать полученные знания в тезисную карту.

**РАЗДЕЛ 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ
РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Процесс изучения дисциплины «История и культура стран второго иностранного языка» (французский) направлен на формирование следующих компетенций, которые позволят усваивать теоретический материал учебной дисциплины и реализовывать практические задачи (таблица 2.1) и достигать планируемых результатов обучения по дисциплине.

Таблица 2.1

Компетентностная карта дисциплины

Код, наименование профессиональных компетенций	Трудовые функции (код, наименование)/ уровень (подуровень) квалификации	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)
ОТФ (код, наименование) / Профессиональный стандарт (код, наименование)		
Тип(ы) задач(и) профессиональной деятельности		
В Профессионально ориентированный перевод / 04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода»		
Переводческий, педагогический		
ПК-1 Способен	В/01.6 – Устный	ИПК-1.1. Знать: специализированные информационно-справочные системы; способы быстрого запоминания новой лексики; теория

<p>осуществлять устный последовательный перевод</p>	<p>последовательный перевод</p>	<p>устного перевода; теория и практика межкультурной коммуникации; варианты и социолекты рабочих языков переводчика; терминология предметной области перевода; система переводческой скорописи; технологии проведения протокольных мероприятий; профессиональная этика; экстралингвистическая информация в соответствующей области знаний; деловой этикет.</p> <p>ИПК-1.2. Уметь: определять тематическую область исходного сообщения; систематизировать и осваивать новую лексику в кратчайшие сроки; определять стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода; переводить с одного языка на другой; сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного сообщения; быстро переходить с одного языка на другой; применять переводческую скоропись; использовать специфические технические коммуникативные средства (графики, диаграммы, схемы); использовать коммуникативные техники, принятые в родной и иноязычных культурах; применять навыки публичных выступлений; пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода.</p> <p>ИПК-1.3. Владеть: поиск необходимой информации по заданной тематике перевода; составление локального тематического словаря; осуществление межкультурной и межъязыковой коммуникации.</p>
<p>ПК-2 Способен осуществлять письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментов)</p>	<p>В/03.6 – Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментов)</p>	<p>ИПК-2.1. Знать: предметная область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; системы управления переводом; специальная теория перевода; частная теория перевода; терминология предметной области перевода; технологии памяти переводов; системы управления качеством перевода; методы постредактирования машинного и (или) автоматизированного перевода; профессиональная этика; нормативные правовые акты в части, касающейся профессионального перевода и локализации программного обеспечения.</p> <p>ИПК-2.2. Уметь: находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием; планировать временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания; использовать программно-аппаратные средства локализации программного обеспечения; переводить с одного языка на другой письменно; подготавливать аннотации и рефераты иностранной литературы; осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона; использовать программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода; соблюдать требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода руководств по фирменному стилю; применять методы, процедуры и программные средства контроля качества перевода специальных текстов и локализации программного обеспечения.</p> <p>ИПК-2.3. Владеть: предпереводческий анализ исходного текста и переводческого задания; подготовка в электронной форме вспомогательных материалов, необходимых для перевода и (или) локализации специальных текстов; осуществление межъязыкового и межкультурного перевода письменно; постредактирование машинного и (или) автоматизированного перевода, внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений; проверка качества перевода и его</p>

		соответствия переводческому заданию.
С Организационно-педагогическое обеспечение реализации дополнительных общеобразовательных программ «Специалист в области перевода» / 01.003 Профессиональный стандарт «Педагог дополнительного образования детей и взрослых»		
Переводческий, педагогический		
ПК-3 Способен к организационно-педагогическому обеспечению развития социального партнерства и продвижению услуг дополнительного образования детей и взрослых	С/02.6 - Организационно-педагогическое обеспечение развития социального партнерства и продвижения услуг дополнительного образования детей и взрослых	<p>ИПК-3.1. Знать: перечень и характеристики предлагаемых к освоению дополнительных общеобразовательных программ; основные правила и технические приемы создания информационно-рекламных материалов (листочков, буклетов, плакатов, баннеров, презентаций) на бумажных и электронных носителях; основные методы, приемы и способы привлечения потенциального контингента обучающихся по дополнительным общеобразовательным программам; техники и приемы общения (слушания, убеждения) с учетом возрастных и индивидуальных особенностей собеседников; техники и приемы вовлечения в деятельность и поддержания интереса к ней; методы, приемы и способы формирования благоприятного психологического микроклимата и обеспечения условий для сотрудничества обучающихся; источники, причины, виды и способы разрешения конфликтов; положения законодательства российской федерации, регламентирующие педагогическую деятельность в сфере дополнительного образования детей и (или) взрослых, обработку персональных данных (понятие, порядок работы, меры защиты персональных данных, ответственность за нарушение закона о персональных данных); локальные нормативные акты, регламентирующие организацию образовательного процесса, ведение и порядок доступа к учебной и иной документации, в том числе документации, содержащей персональные данные.</p> <p>ИПК-3.2. Уметь: планировать мероприятия для привлечения потенциального контингента обучающихся различного возраста; организовывать подготовку и размещение, готовить и размещать информационно-рекламные материалы (листочки, буклеты, плакаты, баннеры, презентации) о возможностях дополнительного образования детей и взрослых в различных областях деятельности, о перечне и основных характеристиках предлагаемых к освоению образовательных программ; проводить презентации организации, осуществляющей образовательную деятельность, и реализуемых ею образовательных программ, дни открытых дверей, конференции, выставки и другие</p>

	<p>мероприятия, обеспечивающие связь с общественностью, родителями (законными представителями) и детьми и (или) взрослым населением, заинтересованными организациями; организовывать мероприятия по набору и комплектованию групп обучающихся с учетом специфики реализуемых дополнительных общеобразовательных программ, индивидуальных и возрастных характеристик обучающихся; находить заинтересованных лиц и организации, развивать формальные (договорные, организационные) и неформальные формы взаимодействия с ними; взаимодействовать с членами педагогического коллектива, представителями профессионального сообщества, родителями обучающихся (для дополнительных общеобразовательных программ), иными заинтересованными лицами и организациями, в том числе с социальными партнерами; создавать условия для поддержания интереса обучающихся к дополнительному образованию и освоению дополнительных общеобразовательных программ в организации, осуществляющей образовательную деятельность; обрабатывать персональные данные с соблюдением требований, установленных законодательством Российской Федерации.</p> <p>ИПК-3.3. Владеть: планирование, организация и проведение мероприятий для сохранения числа имеющихся обучающихся и привлечения новых обучающихся организация набора и комплектования групп обучающихся; взаимодействие с органами власти, выполняющими функции учредителя, заинтересованными лицами и организациями, в том числе с социальными партнерами организации, осуществляющей образовательную деятельность, по вопросам развития дополнительного образования и проведения массовых досуговых мероприятий</p>
--	---

РАЗДЕЛ 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «История и культура стран второго иностранного языка» (французский язык) входит в (дисциплины по выбору) блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Предлагаемый курс предусматривает тесное взаимодействие с другими дисциплинами. Решение конкретных практических задач осуществляется на всем протяжении обучения второму иностранному языку и достигается благодаря интеграции практических и теоретических курсов.

В методическом плане дисциплина находится в тесном взаимодействии с такими дисциплинами, как «Древние языки и культуры», «Основное языкознание», «Русский язык и культура речи» «Общая теория перевода» и др.

Указанные связи и содержание дисциплины «История и культура стран второго иностранного языка» (французский язык) дают обучающемуся системное представление о комплексе изучаемых дисциплин в соответствии с ФГОС ВО, что обеспечивает соответственный теоретический уровень и практическую направленность в системе обучения будущей деятельности бакалавра лингвистики.

РАЗДЕЛ 4. ОБЪЕМ (ТРУДОЕМКОСТЬ) ДИСЦИПЛИНЫ (ОБЩАЯ, ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ, ВИДАМ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ)

Таблица 4.1

**Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы
на заочной форме обучения**

		Контактная работа				Иная СР	Часы СР на подгот овку курсов ой работ ы	Конт роль (сесс ия)	Практическ ая подгот овка
		Занятия семинарского типа							
з.е.	Итого	Лекцион ного типа	Лаборато рные	Практич еские	Контактная работа по курсовой работе				
Семестр 8									
3	108			14		90		4 зачет	
Семестр 9									
7	252			16		200		36 экза мен	
Всего по дисциплине									
10	360			30		290		40	

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

**Перечень разделов (модулей), тем дисциплины и
распределение учебного времени по разделам\темам дисциплины, видам учебных
занятий (в т.ч. контактной работы), видам текущего контроля**

Таблица 4.2

Заочная форма обучения

Темы\разделы(модули)	Контактная работа			Часы СР на подгот овку кур. р.	Иная СР	Конт роль	Всего часов
	Занят ия лекци онног о типа	Занятия семинарского типа					
		Лаб.р	Практ.				
1. La Gaule et la période galloromane 2. Le Moyen Age. Les croisades. La guerre de Cent Ans. 3. Le Moyen Age. Littérature. Architecture 4. La renaissance et la réforme au XVIe siècle. Science. Médecine. Arts.			15			145	160

5. La monarchie absolue et le Classicisme au XVIIe siècle Les philosophes et la Révolution au XVIIIe siècle 6. Le XVIII siècle : théâtre, sculpture, science. Le premier Empire. La Restauration								
7. Le XIX s. Le Second Empire. La 3-eme République 8. Le XIX – début XX s. Les arts, l'architecture, la sculpture 9. La Première Guerre Mondiale 10. Le Vingtième siècle, la Quatrième République 11. La nouvelle littérature, la peinture, l'architecture La musique, le cinéma, les sciences 12. La cinquième république. Des tendances actuelles.			15			145		160
Зачет							4	
Экзамен							36	
Всего часов			30			290	40	360

Таблица 4.3

Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела \ темы дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1. La Gaule et la période galloromane	Историко-культурные основы западной цивилизации. Франция из глубины веков. Галлия кельтская и римская. Вторжение германских племен на территорию Галлии. Франкское государство Меровингов. От Империи Карла Великого к Европе. Франция X – XII вв. Феодалная раздробленность и ее последствия
2. Le Moyen Age. Les croisades. La guerre de Cent Ans.	Французский средневековый город. Крестом и мечом: Франция в Крестовых походах Эволюция французского государства XII–XV вв. Столетняя война.
3. Le Moyen Age. Littérature. Architecture	Средние века – «эпоха окольцованной вечности»
4. La renaissance et la réforme au XVIe siècle. Science. Médecine. Arts.	Эпоха Возрождения в Европе. Особенности Возрождения во Франции. Реформация в Европе. Религиозные войны во Франции.
5. La monarchie absolue et le Classicisme au XVIIe siècle Les philosophes et la	Становление абсолютной монархии во Франции XVI–XVII вв. Франция в период правления Людовика XIV. Кризис французского абсолютизма XVIII в. Великая Французская

Révolution au XVIIIe siècle	революция. События и факты Великая Французская революция. Люди и символы
6. Le XVIII siècle: théâtre, sculpture, science. Le premier Empire. La Restauration	Эпоха Просвещения в Европе. Особенности французского Просвещения.
7. Le XIX s. Le Second Empire. La 3-eme République	Консульство и империя Наполеона. Франция в первой половине XIX в.: смена политических режимов.
8. Le XIX – début XX s. Les arts, l'architecture, la sculpture	Франция во второй половине XIX – начале XX века. Колониальная политика Франции XIX в. Мир француза XIX в.
9. La Première Guerre Mondiale	Франция в Первой мировой войне. Франция между двумя мировыми войнами. На пути к новой войне. Франция во Второй мировой войне. Временный режим.
10. Le Vingtième siècle, la Quatrième République	Четвертая республика. Начало Пятой республики во Франции. Крушение французской колониальной империи. Пятая республика в 70-х – начале 80-х гг. Пятая республика в 80-х – 90-х гг. Франция и Европейский Союз.
11. La nouvelle littérature, la peinture, l'architecture La musique, le cinéma, les sciences	Национальные традиции и праздники страны изучаемого языка. Языковые реалии, связанные с географическими понятиями (названия морей и океанов, особенности береговой линии, рельефа, климата и растительности и т.п.), особенностями национальной культуры, общественно-политической жизни, государственным устройством, экономикой, традициями и обычаями страны изучаемого языка.
12. La cinquième république. Des tendances actuelles.	Франция в начале XXI в.: проблемы и перспективы развития.

ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА

Семинарские занятия

общие рекомендации по подготовке к семинарским занятиям

Семинарские занятия являются одной из наиболее эффективных форм обучения и системного усвоения знаний. Подготовка к семинарскому занятию, в основном, должна основываться на новейших источниках – монографиях, статьях из научных журналов, материалах сети «Интернет». Кроме того, семинарское занятие может включать и мероприятия по контролю знаний по дисциплине в целом. Ввиду ограниченного количества времени предполагается тестовый контроль, в ходе которого выявляется степень усвоения обучающимися понятийного аппарата и знаний дисциплины в целом.

При подготовке к семинарскому занятию обучающийся должен изучить все вопросы, предлагаемые по данной теме.

На семинарском занятии обучающийся должен иметь конспект вопросов, рекомендованных для изучения. При выступлении обучающийся вправе пользоваться только заранее подготовленным собственным конспектом и сборниками исторических источников к освещаемому вопросу.

Недопустимым является выступление в форме простой репродукции или так называемое «чтение с листа», то есть выступление, заключающееся в дословном воспроизведении текста с бумажного носителя. Конспект выступления должен выполнять опорную функцию – плана, содержащего в себе порядок выступления, применения тех или в нужную информацию: иных сведений и аргументов и т.д. При этом допускается цитирование фрагментов документов, литературных или исторических произведений.

В случае, когда у обучающегося имеется дополнительная либо уточняющая информация по вопросу, освещаемому другим обучающимся, он имеет право, после ответа последнего, поднять руку и дополнить его ответ.

Тема 1 La Gaule et la période galloromane

Историко-культурные основы западной цивилизации. Франция из глубины веков. Галлия кельтская и римская. Вторжение германских племен на территорию Галлии. Франкское государство Меровингов. От Империи Карла Великого к Европе. Франция X – XII вв. Феодальная раздробленность и ее последствия

Основная литература¹

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загряжкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загряжкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература²

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 2. Le Moyen Age. Les croisades. La guerre de Cent Ans.

Французский средневековый город. Крестом и мечом: Франция в Крестовых походах Эволюция французского государства XII–XV вв. Столетняя война.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загряжкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загряжкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 3. Le Moyen Age. Littérature. Architecture

¹ Из ЭБС

² Из ЭБС

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загряжкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загряжкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 4. La renaissance et la réforme au XVIe siècle. Science. Médecine. Arts.

Эпоха Возрождения в Европе. Особенности Возрождения во Франции. Реформация в Европе. Религиозные войны во Франции.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загряжкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загряжкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 5. La monarchie absolue et le Classicisme au XVIIe siècle Les philosophes et la Révolution au XVIIIe siècle

Становление абсолютной монархии во Франции XVI–XVII вв. Франция в период правления Людовика XIV. Кризис французского абсолютизма XVIII в. Великая Французская революция. События и факты Великая Французская революция. Люди и символы

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загряжкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загряжкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 6. Le XVIII siècle: théâtre, sculpture, science. Le premier Empire. La Restauration

Эпоха Просвещения в Европе. Особенности французского Просвещения.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загряжкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загряжкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 7. Le XIX s. Le Second Empire. La 3-eme République

Консульство и империя Наполеона. Франция в первой половине XIX в.: смена политических режимов.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ре-сурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые дан-ные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 8. Le XIX – début XX s. Les arts, l’architecture, la sculpture

Франция во второй половине XIX – начале XX века. Колониальная политика Франции XIX в. Мир француза XIX в.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ре-сурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 9. La Première Guerre Mondiale

Франция в Первой мировой войне. Франция между двумя мировыми войнами. На пути к новой войне. Франция во Второй мировой войне. Временный режим.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 10. Le Vingtième siècle, la Quatrième République

Четвертая республика. Начало Пятой республики во Франции. Крушение французской колониальной империи. Пятая республика в 70-х – начале 80-х гг. Пятая республика в 80-х – 90-х гг. Франция и Европейский Союз.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 11. La nouvelle littérature, la peinture, l'architecture La musique, le cinéma, les sciences

Национальные традиции и праздники страны изучаемого языка. Языковые реалии, связанные с географическими понятиями (названия морей и океанов, особенности береговой линии, рельефа, климата и растительности и т.п.), особенностями национальной культуры, общественно-политической жизни, государственным устройством, экономикой, традициями и обычаями страны изучаемого языка.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 15 с. - ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Тема 12. La cinquième république. Des tendances actuelles.
Франция в начале XXI в.: проблемы и перспективы развития.

Основная литература

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. - ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

РАЗДЕЛ 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе изучения дисциплины используются современные коммуникативные технологии, а также техническое оборудование, которым располагает университет. В частности, возможны: общение по электронной почте (отправка заданий, ответы на вопросы обучающихся, возникающие в ходе самостоятельной работы), консультации on-line и т.д. Обучающимся рекомендуется обращаться при подготовке к лекциям и семинарам к электронным учебникам и энциклопедиям, ресурсам Интернета.

В учебном процессе используются активные и интерактивные формы проведения занятий. Эти формы сочетаются с внеаудиторной.

Таблица 5.1

**Интерактивные образовательные технологии,
используемые на аудиторных практических занятиях**

Наименование разделов, тем	Используемые образовательные технологии	Часы
1. La Gaule et la période galloromane	Семинарское занятие – «круглый стол»	3
2. Le Moyen Age. Les croisades. La guerre de Cent Ans.	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
3. Le Moyen Age. Littérature. Architecture	Семинарское занятие – «круглый стол». Обсуждение эссе.	3
4. La renaissance et la réforme au XVIe siècle. Science. Médecine. Arts.	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
5. La monarchie absolue et le Classicisme au XVIIe siècle Les philosophes et la Révolution au XVIIIe siècle	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
6. Le XVIII siècle: théâtre, sculpture, science. Le premier Empire. La Restauration	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
7. Le XIX s. Le Second Empire. La 3-eme République	Семинарское занятие – «круглый стол». Обсуждение эссе.	3
8. Le XIX – début XX s. Les arts, l'architecture, la sculpture	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
9. La Première Guerre Mondiale	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
10. Le Vingtième siècle, la Quatrième République	Семинарское занятие – «круглый стол».	3
11. La nouvelle littérature, la peinture, l'architecture La musique, le cinéma, les sciences	Семинарское занятие – «круглый стол». Обсуждение эссе.	3
12. La cinquième république. Des tendances actuelles.	Семинарское занятие – «круглый стол».	3

Практикум

Кейс 1. Мысленное экспериментирование (видение причинно-следственных связей). Фраза «Представьте себе, что...» _____ далее следует тематика кейсового задания.

Кейс 2. «Метод мозгового штурма» - кейсовое задание для обучающихся на тему «Здоровый образ жизни» с применением мультимедиа.

РАЗДЕЛ 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наряду с проведением семинарских занятий неотъемлемым элементом учебного процесса является самостоятельная работа. При самостоятельной работе достигается конкретное усвоение учебного материала, развиваются теоретические способности, столь важные для успешной подготовки и защиты выпускной работы. Формы самостоятельной работы обучающихся могут быть разнообразными. Самостоятельная работа обучающихся включает: изучение монографий, веб-ресурсов, оценку, обсуждение и рецензирование публикуемых статей; ответы на контрольные вопросы; самотестирование. Выполнение всех видов самостоятельной работы увязывается с изучением конкретных тем.

Таблица 6.1

Самостоятельная работа

Наименование тем	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1. La Gaule et la période galloromane	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
2. Le Moyen Age. Les croisades. La guerre de Cent Ans.	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
3. Le Moyen Age. Littérature. Architecture	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
4. La renaissance et la réforme au XVIe siècle. Science. Médecine. Arts.)	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
5. La monarchie absolue et le Classicisme au XVIIe siècle Les philosophes et la Révolution au XVIIIe siècle	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
6. Le XVIII siècle: théâtre, sculpture, science. Le premier Empire. La Restauration	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
7. Le XIX s. Le Second Empire. La 3-eme République	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
8. Le XIX – début XX s. Les arts, l'architecture, la sculpture	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
9. La Première Guerre	Написание эссе на заданную тему.

Наименование тем	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
Mondiale	Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
10. Le Vingtième siècle, la Quatrième République (Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
11. La nouvelle littérature, la peinture, l'architecture La musique, le cinéma, les sciences	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.
12. La cinquième république. Des tendances actuelles.	Написание эссе на заданную тему. Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях. Анализ исторических и политических событий.

6.1. Темы эссе³

2. Крестом и мечом: Франция в Крестовых походах.
3. Столетняя война. Реформация в Европе.
4. Религиозные войны во Франции. Франция в период правления Людовика XIV.
5. Кризис французского абсолютизма XVIII вв.
6. Великая Французская революция. Люди и символы.
7. Франция в первой половине XIX в.: смена политических режимов.
8. Колониальная политика Франции XIX в. Временный режим.
9. IV Республика. Крушение французской колониальной Империи.
10. Франция и Европейский Союз.
11. Франция в начале XXI в.: проблемы и перспективы развития.

6.2. Примерные задания для самостоятельной работы

1. Франция и французы сегодня. Национальный менталитет.
2. Современные ценностные категории французского общества.
3. Роль Франции в современном мире. Роль Франции в мировом сообществе. Франция и Евросоюз. Франция - военная держава.
5. Культурное наследие Франции.
6. Искусство (живопись, скульптура, литература, кино и театр),
7. Наука, СМИ, спорт. Праздники.
8. Образование во Франции (дошкольное, начальное, среднее, высшее).
9. Социальная интеграция молодых французов в общество.
10. Проблемы молодежи из иммигрантской среды.

³ Перечень тем не является исчерпывающим. Обучающийся может выбрать иную тему по согласованию с преподавателем.

Самостоятельная работа проводится в виде конспектирования научной литературы и работа с конспектами лекций; подбора материала из ресурсов сети-Internet, подготовки эссе на заданную тему.

РАЗДЕЛ 7. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ (ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ) ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Таблица 7.1

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ В СООТНОШЕНИИ С ОЦЕНОЧНЫМИ СРЕДСТВАМИ

Планируемые результаты, характеризующие этапы формирования компетенции	Содержание учебного материала	Примеры контрольных вопросов и заданий для оценки знаний, умений, владений	Методы \ средства контроля
ПК-1 Способен осуществлять устный последовательный перевод			
<p>ИПК 1.1 Знать: специализированные информационно-справочные системы; способы быстрого запоминания новой лексики; теория устного перевода; теория и практика межкультурной коммуникации; варианты и социолекты рабочих языков переводчика; терминология предметной области перевода; система переводческой скорописи; технологии проведения протокольных мероприятий; профессиональная этика; экстралингвистическая информация в соответствующей области знаний; деловой этикет.</p> <p>ИПК 1.2 Уметь: определять тематическую область исходного сообщения; систематизировать и осваивать новую лексику в кратчайшие сроки; определять стратегию перевода в соответствии с</p>	<p>La Gaule et la période galloromane Le Moyen Age. Les croisades. La guerre de Cent Ans. Le Moyen Age. Littérature. Architecture La renaissance et la réforme au XVIe siècle. Science. Médecine. Arts. La monarchie absolue et le Classicisme au XVIIe siècle Les philosophes et la Révolution au XVIIIe siècle Le XVIII siècle: théâtre, sculpture, science. Le premier Empire.</p>	<p>Галлия и Галлороманский период Средневековье. Крестовые походы. Столетняя война. Средневековье. Литература. архитектура Ренессанс и реформа в шестнадцатом веке. Наука. Медицина. Искусство. Абсолютная монархия и классицизм в XVII веке Философы и революция XVIII века XVIII век: театр, скульптура, наука. Первая Империя.</p>	<p>Тесты (тестовые задания № 1-4, ч I; 1-2 ч II; 1-5 ч III) Зачет и экзамен (вопросы 1-3) Практикум 1-2</p>

<p>особенностями коммуникации и целью перевода; переводить с одного языка на другой; сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного сообщения; быстро переходить с одного языка на другой; применять переводческую скоропись; использовать специфические технические коммуникативные средства (графики, диаграммы, схемы); использовать коммуникативные техники, принятые в родной и иноязычных культурах; применять навыки публичных выступлений; пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода.</p> <p>ИПК 1.3 Владеть: поиск необходимой информации по заданной тематике перевода; составление локального тематического словаря; осуществление межкультурной и межъязыковой коммуникации.</p>			
<p>ПК-2 Способен осуществлять письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)</p>			
<p>ИПК 2.1 Знать: предметная область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; системы управления переводом; специальная теория перевода; частная теория перевода; терминология предметной области перевода; технологии памяти переводов; системы управления качеством перевода; методы постредактирования</p>	<p>Географическое положение Франции, особенности рельефа (равнины, леса, горы, реки). Демографические и социальные проблемы. Национальный состав населения. Социальный состав населения. Демографические проблемы. Социальное неравенство населения.</p>	<p>Крупные города Франции, их краткая характеристика. Заморские департаменты. Заморские территории. Сезонные циклы (особенности климата в разные времена года). Проблема охраны окружающей среды. Заповедники, национальные и</p>	<p>Тесты(тестовые задания № 1-4, ч I; 1-2 ч II; 1-5 ч III) Зачет и экзамен (вопросы 4-6) Практикум 1-2</p>

<p>машинного и (или) автоматизированного перевода; профессиональная этика; нормативные правовые акты в части, касающейся профессионального перевода и локализации программного обеспечения.</p> <p>ИПК 2.2 Уметь: находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием; планировать временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания; использовать программно-аппаратные средства локализации программного обеспечения; переводить с одного языка на другой письменно; подготавливать аннотации и рефераты иностранной литературы; осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона; использовать программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода; соблюдать требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода руководств по фирменному стилю; применять методы, процедуры и программные средства контроля качества перевода специальных текстов и локализации программного обеспечения.</p> <p>ИПК 2.3 Владеть: предпереводческий анализ исходного текста и переводческого задания;</p>	<p>Проблемы безработицы. Проблемы иммиграции.</p>	<p>региональные парки. Национальный и социальный состав населения.</p>	
--	---	--	--

<p>подготовка в электронной форме вспомогательных материалов, необходимых для перевода и (или) локализации специальных текстов; осуществление межъязыкового и межкультурного перевода письменно; постредактирование машинного и (или) автоматизированного перевода, внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений; проверка качества перевода и его соответствия переводческому заданию.</p>			
<p>ПК-3 Способен к организационно-педагогическому обеспечению развития социального партнерства и продвижению услуг дополнительного образования детей и взрослых</p>			
<p>ИПК 3.1 Знать: перечень и характеристики предлагаемых к освоению дополнительных общеобразовательных программ; основные правила и технические приемы создания информационно-рекламных материалов (листовок, буклетов, плакатов, баннеров, презентаций) на бумажных и электронных носителях; основные методы, приемы и способы привлечения потенциального контингента обучающихся по дополнительным общеобразовательным программам; техники и приемы общения (слушания, убеждения) с учетом возрастных и индивидуальных особенностей собеседников; техники и приемы вовлечения в деятельность и поддержания интереса к ней;</p>			

<p>методы, приемы и способы формирования благоприятного психологического микроклимата и обеспечения условий для сотрудничества обучающихся; источники, причины, виды и способы разрешения конфликтов; положения законодательства российской федерации, регламентирующие педагогическую деятельность в сфере дополнительного образования детей и (или) взрослых, обработку персональных данных (понятие, порядок работы, меры защиты персональных данных, ответственность за нарушение закона о персональных данных); локальные нормативные акты, регламентирующие организацию образовательного процесса, ведение и порядок доступа к учебной и иной документации, в том числе документации, содержащей персональные данные.</p> <p>ИПК 3.2 Уметь: планировать мероприятия для привлечения потенциального контингента обучающихся различного возраста; организовывать подготовку и размещение, готовить и размещать информационно-рекламные материалы (листовки, буклеты, плакаты, баннеры, презентации) о возможностях дополнительного образования детей и взрослых в различных областях деятельности, о перечне и основных характеристиках предлагаемых к освоению</p>			
--	--	--	--

<p>образовательных программ; проводить презентации организации, осуществляющей образовательную деятельность, и реализуемых ею образовательных программ, дни открытых дверей, конференции, выставки и другие мероприятия, обеспечивающие связь с общественностью, родителями (законными представителями) и детьми и (или) взрослым населением, заинтересованными организациями; организовывать мероприятия по набору и комплектованию групп обучающихся с учетом специфики реализуемых дополнительных общеобразовательных программ, индивидуальных и возрастных характеристик обучающихся; находить заинтересованных лиц и организации, развивать формальные (договорные, организационные) и неформальные формы взаимодействия с ними; взаимодействовать с членами педагогического коллектива, представителями профессионального сообщества, родителями обучающихся (для дополнительных общеобразовательных программ), иными заинтересованными лицами и организациями, в том числе с социальными партнерами; создавать условия для поддержания интереса обучающихся к дополнительному образованию и освоению дополнительных</p>			
--	--	--	--

<p>общеобразовательных программ в организации, осуществляющей образовательную деятельность; обрабатывать персональные данные с соблюдением требований, установленных законодательством Российской Федерации.</p> <p>ИПК 3.3</p> <p>Владеть: планирование, организация и проведение мероприятий для сохранения числа имеющихся обучающихся и привлечения новых обучающихся организация набора и комплектования групп обучающихся; взаимодействие с органами власти, выполняющими функции учредителя, заинтересованными лицами и организациями, в том числе с социальными партнерами организации, осуществляющей образовательную деятельность, по вопросам развития дополнительного образования и проведения массовых досуговых мероприятий</p>			
---	--	--	--

7.2. Перечень вопросов для подготовки к промежуточной аттестации (зачету/экзамену)

7.2.1 Перечень вопросов для подготовки к промежуточной аттестации зачету

1. Географическое положение Франции, особенности рельефа (равнины, леса, горы, реки). Крупные города Франции, их краткая характеристика. Заморские департаменты. Заморские территории. Сезонные циклы (особенности климата в разные времена года).
2. Проблема охраны окружающей среды. Заповедники, национальные и региональные парки.
3. Заповедники, национальные и региональные парки Франции («Аквариум» в Ля Рошеле, зоопарк в Руайяне и др.). Проблемы охраны окружающей среды. Проблемы питьевой воды. Атмосферное загрязнение.
4. Национальный и социальный состав населения. Демографические и социальные проблемы.
5. Национальный состав населения. Социальный состав населения. Демографические проблемы. Социальное неравенство населения. Проблемы безработицы. Проблемы иммиграции.
6. Государственное устройство и общественно-политическая жизнь страны.

7. Политические учреждения V Республики. Роль президента республики. Французское правительство. Французский парламент. Региональные учреждения. Избирательная система. Зависимость правосудия от исполнительной власти. Французские учреждения. Политические партии и их роль в общественной жизни Франции.

7.2. Перечень вопросов для подготовки к промежуточной аттестации экзамену

1. Географическое положение Франции, особенности рельефа (равнины, леса, горы, реки). Крупные города Франции, их краткая характеристика. Заморские департаменты. Заморские территории. Сезонные циклы (особенности климата в разные времена года).
2. Проблема охраны окружающей среды. Заповедники, национальные и региональные парки.
3. Заповедники, национальные и региональные парки Франции («Аквариум» в Ля Рошеле, зоопарк в Руайяне и др.). Проблемы охраны окружающей среды. Проблемы питьевой воды. Атмосферное загрязнение.
4. Национальный и социальный состав населения. Демографические и социальные проблемы.
5. Национальный состав населения. Социальный состав населения. Демографические проблемы. Социальное неравенство населения. Проблемы безработицы. Проблемы иммиграции.
6. Государственное устройство и общественно-политическая жизнь страны.
7. Политические учреждения V Республики. Роль президента республики. Французское правительство. Французский парламент. Региональные учреждения. Избирательная система. Зависимость правосудия от исполнительной власти. Французские учреждения. Политические партии и их роль в общественной жизни Франции.
8. Административно-территориальное деление страны и местные органы самоуправления.
9. Франция: административное управление (коммуны, департаменты, области). Местные органы самоуправления.
10. Общая характеристика экономики страны.
11. Главные промышленные регионы. Виды сельского хозяйства во Франции.
12. Культура страны. Национальные традиции и праздники.
13. Праздники и традиции во Франции. Общая характеристика французской нации. Особенности французского коммуникативного поведения.
14. Основные этапы истории Франции. Древняя Галлия.
15. Создание Франкского государства.
16. Королевские династии.
17. Столетняя война. Жанна д'Арк.
18. Образование французского централизованного государства.
19. Франция эпохи кардинала Ришелье.
20. Французская буржуазная революция.
21. Франция в XIX веке.
22. Первая половина XX века. Первая мировая война.
23. Франция во Второй мировой войне.
24. Пятая Республика. Шарль де Голль.

7.3. Примерные тестовые задания для контроля (мониторинга) качества усвоения материала

I. Choisissez la réponse correcte. Vrai ou faux

- 1 La France est ouverte sur la mer Baltique.

A Vrai
B faux

2 Les tribus celtes sont arrivés des régions danubiennes.

A Vrai
B faux

3 La France a pour voisin l'Espagne au nord.

A Vrai
B faux

4 Le plus grand fleuve français est la Seine.

A Vrai
B faux

5 Le substrat du français est le gaulois.

A Vrai
B faux

6 Le français dérive du dialecte francien.

A Vrai
B faux

7 Dans le midi de la France on parle le breton et le gallo.

A Vrai
B faux

8 L'Occitanie est connue par les troubadours.

A Vrai
B faux

9 Le Félibrige était le mouvement littéraire pour la renaissance de la culture occitane.

A Vrai
B faux

10 L'alsacien est dérivé du provençal.

A Vrai
B faux

II. Complétez les phrases suivantes en entourant la bonne réponse

1. Les Alpes sont

- a) les massifs anciens
- b) les chaînes récentes
- c) les bassins sédimentaires

2. Le domaine semi-continental est caractérisé par

- a) l'été chaud et sec
- b) l'été chaud et orageux
- c) l'été frais

3. Le fleuve qui a 525 km de longueur, c'est

- a) la Loire
- b) le Rhône

c) la Garonne

4. La Gaule a subi l'invasion des Normands

- a) au Xe siècle
- b) dès le Ve siècle
- c) au XVIe siècle

5. Les plus anciens témoignages littéraires du français datent

- a) du XIIIe siècle
- b) du VIIIe siècle
- c) IVe siècle

6. Dans une partie du Centre et du Midi de la France s'est conservé

- a) l'occitan
- b) le breton
- c) le flamand

III. Choisissez une réponses correcte:

1. Laquelle de ces sociétés n'est pas française?

- A Michelin
- B Peugeot-Citroën
- C Nestlé D Danone

2. Quel parfum a été créé en 1921 avec plus de 80 ingrédients?

- A Anaïs Anaïs (Cacharel)
- B No. 5 (Chanel)
- C Magie Noire (Lancôme)
- D Je reviens (Worth)

3. Dans quelle ville le Concorde était-il assemblé?

- A Toulouse
- B Bordeaux
- C Paris
- D Lyon

4. Où se trouve la Cité de la Science et de l'Industrie?

- A Lyon
- B Paris
- C Marseille
- D Toulouse

5. Laquelle de ces sociétés Internet est française?

- A Demon
- B Wanadoo
- C AOL
- D Netline

6. Qu'est-ce qu'on fabrique dans la ville portuaire de St. Nazaire?

- A des trains
- B des planches à voile
- C des yachts
- D des navires

7. On fabrique du savon dans quelle ville notamment?

- A Poitiers
- B Limoges
- C Strasbourg
- D Marseille

8. Que fabrique la société Saint Gobin?

- A l'acier
- B les textiles
- C la porcelaine
- D Le verre

9. Le Mirage: qu'est-ce que c'est?

- A un bateau
- B un avion civile
- C un train
- D un avion militaire

10. Quel savant a inventé un processus pour conserver le lait?

- A Marie Curie
- B Louis Vuitton
- C Louis Pasteur
- D Louis Laloupe

11. Laquelle de ces sociétés est la plus importante?

- A Auchan
- B Leclerc
- C Intermarché
- D Carrefour

12. Quelle est la principale source d'électricité en France?

- A nucléaire
- B pétrole
- C thermique
- D gaz

13. Quelle société fabrique des pneumatiques à Clermont-Ferrand?

- A Renault
- B Carrefour
- C PSA
- D Michelin

14. Que fabriquent les sociétés Lancôme, Rochas et Révillon?

- A les vêtements
- B le parfum
- C les lunettes de soleil
- D le chocolat

15. L'expression "les trente glorieuses" ...

- A fait allusion aux trente années de boom économique depuis la 2ème guerre mondiale
- B se réfère à la période d'industrialisation très importante à la fin du 19ème siècle.
- C fait allusion aux trente années de boom économique depuis la 1ère guerre mondiale.

7.4. Описание показателей и критериев оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; шкалы и процедуры оценивания

7.4.1. Вопросы и заданий для текущей и промежуточной аттестации

При оценке знаний учитывается уровень сформированности компетенций:

1. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
4. Умение связать теорию с практикой.
5. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.1.1

Шкала оценивания на экзамене

Оценка	Критерии выставления оценки
Отлично	Обучающийся должен: <ul style="list-style-type: none">- продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний программного материала;- исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал;- правильно формулировать определения;- продемонстрировать умения самостоятельной работы с литературой;- уметь сделать выводы по излагаемому материалу.
Хорошо	Обучающийся должен: <ul style="list-style-type: none">- продемонстрировать достаточно полное знание программного материала;- продемонстрировать знание основных теоретических понятий;достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал;- продемонстрировать умение ориентироваться в литературе;- уметь сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу.
Удовлетворительно	Обучающийся должен: <ul style="list-style-type: none">- продемонстрировать общее знание изучаемого материала;- показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;- уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;- знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.
Неудовлетворительно	Обучающийся демонстрирует: <ul style="list-style-type: none">- незнание значительной части программного материала;- не владение понятийным аппаратом дисциплины;- существенные ошибки при изложении учебного материала;- неумение строить ответ в соответствии со структурой

	излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу.
--	--

Таблица 7.4.1.2

Шкала оценивания на зачете

Оценка	Критерии выставления оценки
Зачтено	Обучающийся должен: - продемонстрировать общее знание изучаемого материала; - показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины; - уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.
Не зачтено	Обучающийся демонстрирует: - незнание значительной части программного материала; - не владение понятийным аппаратом дисциплины; - существенные ошибки при изложении учебного материала; - неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу.

7.4.2. Письменной работы (эссе)

При оценке учитывается:

1. Правильность оформления
2. Уровень сформированности компетенций.
3. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
5. Логика, структура и грамотность изложения письменной работы.
6. Полнота изложения материала (раскрытие всех вопросов)
7. Использование необходимых источников.
8. Умение связать теорию с практикой.
9. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.2.

Шкала оценивания эссе

Оценка	Критерии выставления оценки
Зачтено	Обучающийся должен: - продемонстрировать общее знание изучаемого материала; - показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины; - уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.
Не зачтено	Обучающийся демонстрирует: - незнание значительной части программного материала;

	<ul style="list-style-type: none"> - не владение понятийным аппаратом дисциплины; - существенные ошибки при изложении учебного материала; - неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу
--	--

7.4.3. Тестирование

Таблица 7.4.3

Шкала оценивания

Оценка	Критерии выставления оценки
Отлично	Количество верных ответов в интервале: 71-100%
Хорошо	Количество верных ответов в интервале: 56-70%
Удовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 41-55%
Неудовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 0-40%
Зачтено	Количество верных ответов в интервале: 41-100%
Не зачтено	Количество верных ответов в интервале: 0-40%

7.5. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ.

Качество знаний характеризуется способностью обучающегося точно, структурированно и уместно воспроизводить информацию, полученную в процессе освоения дисциплины, в том виде, в котором она была изложена в учебном издании или преподавателем.

Умения, как правило, формируются на занятиях семинарского типа. Задания, направленные на оценку умений, в значительной степени требуют от обучающегося проявления стереотипности мышления, т.е. способности выполнить работу по образцам, с которыми он работал в процессе обучения. Преподаватель же оценивает своевременность и правильность выполнения задания.

Навыки - это умения, развитые и закрепленные осознанным самостоятельным трудом. Навыки формируются при самостоятельном выполнении обучающимися практико-ориентированных заданий, моделирующих решение им производственных и социокультурных задач в соответствующей области профессиональной деятельности, как правило, при выполнении домашних заданий, курсовых проектов (работ), научно-исследовательских работ, прохождении практик, при работе индивидуально или в составе группы и т.д. При этом обучающийся поставлен в условия, когда он вынужден самостоятельно (творчески) искать пути и средства для разрешения поставленных задач, самостоятельно планировать свою работу и анализировать ее результаты, принимать определенные решения в рамках своих полномочий, самостоятельно выбирать аргументацию и нести ответственность за проделанную работу, т.е. проявить владение навыками. Взаимодействие с преподавателем осуществляется периодически по завершению определенных этапов работы и проходит в виде консультаций. При оценке владения навыками преподавателем оценивается не только правильность решения выполненного задания, но и способность (готовность) обучающегося решать подобные практико-ориентированные задания самостоятельно (в перспективе за стенами вуза) и, главным образом, способность обучающегося обосновывать и аргументировать свои решения и предложения.

Устный опрос – это процедура, организованная как специальная беседа преподавателя с группой обучающихся (фронтальный опрос) или с отдельными обучающимися (индивидуальный опрос) с целью оценки сформированности у них основных понятий и усвоения учебного материала.

Тесты – простейшая форма контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин. Тест может предоставлять возможность выбрать из перечня ответов один или несколько правильных ответов; частота тестирования определяется преподавателем.

Семинарские занятия. Лекционная и внеаудиторная работа обучающихся получает свое практическое завершение на семинаре. Основное назначение семинарских занятий по дисциплине – обеспечить глубокое усвоение обучающимися материалов лекций, прививать навыки самостоятельной работы с литературой, воспитывать умение находить оптимальные решения в условиях изменяющихся отношений, формировать современное профессиональное мышление обучающихся. На семинарских занятиях преподаватель проверяет выполнение самостоятельных заданий и качество усвоения знаний. Степень участия каждого студента в занятиях учитывается оценками, которые влияют на экзаменационную отметку. Решение задач, тестов, упражнений является составным элементом экзамена (зачета).

РАЗДЕЛ 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Методические рекомендации по написанию эссе

Эссе (от английского *essay* – очерк) – жанр научно-публицистической литературы, отражающий подчеркнуто-индивидуальную позицию автора по конкретной проблеме.

Главными особенностями, которые характеризуют эссе, являются следующие положения:

1. небольшой объем (4–6 страниц), с оформленным списком литературы и сносками на ее использование;
2. собственная позиция обязательно должна быть аргументирована и подкреплена авторитетными точками зрения и базироваться на фундаментальной науке;
3. стиль изложения – научно-исследовательский, требующий четкой, последовательной и логичной системы доказательств; может отличаться образностью, оригинальностью, афористичностью, свободным лексическим составом языка;
4. исследование ограничивается четкой, лаконичной проблемой с выявлением противоречий и разрешением этих противоречий в данной работе.

8.2. Методические рекомендации по использованию кейсов

Кейс-метод (Casestudy) – метод анализа реальной жизненной ситуации, описание которой одновременно отражает не только какую-либо практическую проблему, но и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. При этом сама проблема не имеет однозначных решений.

Кейс как метод оценки компетенций должен удовлетворять следующим требованиям:

- соответствовать четко поставленной цели создания;
- иметь междисциплинарный характер;
- иметь достаточный объем первичных и статистических данных;
- иметь соответствующий уровень сложности, иллюстрировать типичные ситуации, иметь актуальную проблему, позволяющую применить разнообразные методы анализа при поиске решения, иметь несколько решений.

Кейс-метод оказывает содействие развитию умения решать проблемы с учетом конкретных условий и при наличии фактической информации. Он развивает такие квалификационные характеристики, как способность к проведению анализа и диагностики проблем, умение четко формулировать и высказывать свою позицию, умение общаться,

дискутировать, воспринимать и оценивать информацию, которая поступает в вербальной и невербальной форме.

8.3. Требования к компетентностно-ориентированным заданиям для демонстрации выполнения профессиональных задач

Компетентностно-ориентированное задание – это всегда практическое задание, выполнение которого нацелено на демонстрацию доказательств наличия у обучающихся компетенций, знаний, умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.

Компетентностно-ориентированные задания бывают разных видов:

1. направленные на использование в качестве источника знаний различных электронных, печатных документов и изданий, образовательных мультимедийных продуктов, не периодических изданий – научно-популярной, производственной, официально-документальной (нормативной), политической, информационной литературы – в качестве источника знаний;

2. сконцентрированные на развитии умений ориентироваться в различных источниках информации, критически оценивать и интерпретировать информацию, получаемую из различных источников; искать, анализировать, сопоставлять и оценивать содержащуюся в различных источниках информацию о событиях и явлениях прошлого и настоящего; представлять результаты исследования, включая составление текста и презентации материалов с использованием информационных и коммуникационных технологий, участие в дискуссии;

3. связанные с умением: самостоятельно определять цели и составлять планы, осознавая приоритетные и второстепенные задачи для достижения данного умения; описать ситуацию и указать свои намерения; обосновать идеальную (желаемую) ситуацию; назвать противоречия между идеальной и реальной ситуацией; формулировать задачи, соответствующие цели работы; обосновать достижимость цели и назвать риски; предлагать стратегию достижения цели на основе анализа альтернативы;

4. развивающие умение: самостоятельно осуществлять, контролировать и корректировать учебную, внеурочную и внешкольную деятельность с учетом предварительного планирования; использовать различные ресурсы для достижения целей; выбирать успешные стратегии в трудных ситуациях; выделять и аргументировать возможность использовать освоенные в ходе работы умения в других видах деятельности; анализировать результаты работы с точки зрения жизненных планов на будущее.

РАЗДЕЛ 9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература⁴

Путилина Л.В. Литература средневековой Франции [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.В. Путилина. — Электрон. текстовые дан-ные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 113 с. - ЭБС «IPRsmart». 978-5-7410-1513-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69909.html>

Загрязкина Т.Ю. Франция и франкофония. Язык, общество, культура [Электронный ресурс] : монография / Т.Ю. Загрязкина. — Электрон. тексто-вые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2015. — 248 с. - ЭБС «IPRsmart». — 248 с. — 978-5-19-011043-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54672.html>

Дополнительная литература⁵

Садохин А.П. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению «Культурология», по социально-гуманитарным специальностям / А.П. Садохин. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 415 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-238-02207-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74896.html>

Коломиец Г.Г. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : курс лекций / Г.Г. Коломиец, И.В. Колесникова. — Электрон. текстовые дан-ные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 311 с. – ЭБС «IPRsmart». — 978-5-7410-1604-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69914.html>

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Интернет-ресурсы, современные профессиональные базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Интернет-ресурсы

<http://www.iprbookshop.ru> ЭБС«IPRsmart»

<http://www.rsl.ru> – Российская государственная библиотека.

Современные профессиональные базы данных

<http://pravo.gov.ru/> Официальный интернет-портал правовой информации

<http://www.nlr.ru/> Российская национальная библиотека.

<http://www.bbbook.ru/> Электронная библиотека BBbook.RU.

Информационно-справочные и поисковые системы

<http://www.multitran.com>

<http://www.lingvo.ru/>

<http://www.paralink.com/context>

<http://www.translate.ru/>

<http://www.sciencedirect.com>

Комплект лицензионного программного обеспечения

Microsoft Open Value Subscription для решений Education Solutions № Tr000544893 от 21.10.2020 г. MDE Windows, Microsoft Office и Office Web Apps. (срок действия до 01.11.2023 г.)

⁴ Из ЭБС

⁵ Из ЭБС

Антивирусное программное обеспечение ESET NOD32 Antivirus Business Edition договор № ИС00-006348 от 14.10.2022 г. (срок действия до 13.10.2025 г.)

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г.) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2022 г. №9489/22С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

Свободно распространяемое программное обеспечение

Комплект онлайн сервисов GNU ImageManipulationProgram, свободно распространяемое программное обеспечение

Программное обеспечение отечественного производства:

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г.) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2022 г. №9489/22С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

РАЗДЕЛ 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная учебная мебель: комплект специальной учебной мебели. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: доска аудиторная, компьютер, проектор, экран
Помещение для самостоятельной работы	Комплект специальной учебной мебели. Мультимедийное оборудование: видеопроектор, экран, компьютер с возможностью подключения к сети "Интернет" и ЭИОС

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).